

トピック

みせ  
店で

だい第 15 か課

でんち  
電池がほしいんですが…



か 買い物によく行きますか? どんなものをよくか 買いますか?  
မကြာခဏဈေးဝယ်ဖြစ်ပါသလား။ ဘယ်လိုအရာမျိုးကို ဝယ်လေ့ရှိပါသလဲ။



1. どこで買えますか?

can-do 61

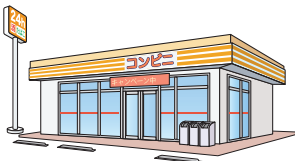
ひつよう 必要なものがあるとき、どこで買えばいいか、ほかの人に質問して、その答えを理解することができる。  
လိုအပ်သည့်ပစ္စည်းရှိသည့်အခါ မည်သည့်နေရာတွင်ဝယ်လျှင်ကောင်းမည်ကို အခြားသူအားမေးမြန်းပြီး ထိုဖြေကြားချက်ကို နားလည်သဘောပေါက်နိုင်သည်။

1 ことばの準備

စကားလုံးများကို ကြိုတင်လေ့လာခြင်း

みせ  
【店 店舗】

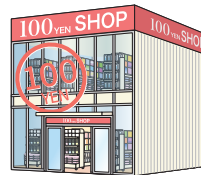
a. コンビニ



b. スーパー



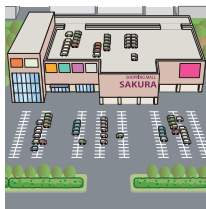
c. 100 円ショップ



d. ドラッグストア



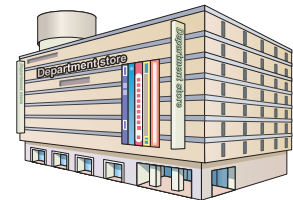
e. ショッピングセンター/  
ショッピングモール



f. ホームセンター



g. デパート



(1) 絵を見ながら聞きましょう。 🗣️ 15-01

ရုပ်ပုံကိုကြည့်ရင်း နားထောင်ကြရအောင်။

(2) 聞いて言いましょう。 🗣️ 15-01

နားထောင်ပြီးပြောကြရအောင်။

(3) 聞いて、a-g から選びましょう。 🗣️ 15-02

နားထောင်ပြီး a-g ထဲမှ ရွေးကြရအောင်။

15 電池がほしいんですが...

2 2 かいわ 話を聞きましょう。

စကားပြောကိုနားထောင်ကြရအောင်။

▶ 6人の人が、ほしいものがどこで買えるか、知り合いに聞いています。  
 လူ ၆ ဦးက မိမိတို့လိုချင်သည့်အရာကို မည်သည့်နေရာတွင်ဝယ်နိုင်မလဲဆိုသည်ကို အသိမိတ်ဆွေအား မေးမြန်းနေသည်။

(1) ① - ⑥は、どこで買えますか。1 の a-g から選びましょう。

①-⑥ ကို မည်သည့်နေရာတွင်ဝယ်ယူနိုင်ပါသလဲ။ 1 ၏ a-g ထဲမှ ရွေးကြရအောင်။

どこで買えますか？  
 ဘယ်မှာဝယ်လို့ရသလဲ

<p>① 電池 (15-03)</p>  <p>( )</p>	<p>② 洗濯ばさみ (15-04)</p>  <p>( )</p>	<p>③ 浴衣 (15-05)</p>  <p>( )</p>
<p>④ 懐中電灯 (15-06)</p>  <p>( )</p>	<p>⑤ (お) 弁当箱 (15-07)</p>  <p>( )</p>	<p>⑥ ココナッツミルク (15-08)</p>  <p>( )</p>

(2) 2 ことばを確認して、もういちど聞きましょう。(15-03) ~ (15-08)

စကားလုံးများကိုဖတ်ပြီး နောက်တစ်ကြိမ် နားထောင်ကြရအောင်။

ほしい လိုချင်သော | 駅前 ဘူတာရေ | (お)店 ဆိုင်  
 ~とか ~စတာတွေ (例をあげるときに使う ဥပမာပေးသည့်အခါတွင်သုံးသည်)

15 電池がほしいんですが...



かたち ちゅうもく  
形に注目

(1) 音声を聞いて、                    にことばを書きましょう。🔊 15-09

အသံကိုနားထောင်၍                      တွင် စကားလုံးများကိုရေးကြရအောင်။

でんち 電池が                     、どこ                      買えますか？

コンビニ                      買えますよ。

100円ショップ                      ありますよ。

❗ ほしいものがどこで買えるか質問したり、答えたりするとき、どう言っていましたか。  
မိမိလိုချင်သည့်အရာကို မည်သည့်နေရာတွင်ဝယ်နိုင်သလဲဆိုသည်ကို မေးမြန်းခြင်း၊ ဖြေကြားခြင်းများပြုလုပ်သည့်အခါ  
မည်သို့ပြောဆိုခဲ့ပါသလဲ။ ➔ 文法ノート ①

(2) 形に注目して、会話をもういちど聞きましょう。🔊 15-03 ~ 🔊 15-08

သဒ္ဒါပုံစံကိုသတိပြုပြီး စကားပြောကို နောက်တစ်ကြိမ် နားထောင်ကြရအောင်။

3 **どこで買えるか質問しましょう。**  
မည်သည့်နေရာတွင်ဝယ်နိုင်သလဲဆိုသည်ကိုမေးကြရအောင်။

でんち 電池がほしいんですが、どこで買えますか？

コンビニで買えますよ。  
100円ショップにありますよ。

そうですか。ありがとうございます。

(1) 会話を聞きましょう。🔊 15-10 🔊 15-11  
စကားပြောကိုနားထောင်ကြရအောင်။

(2) シャドーイングしましょう。🔊 15-10 🔊 15-11  
နောက်ကထက်ကြပ်မကွာလိုက်ဆိုကြရအောင်။

(3) 2 の会話の内容で、練習しましょう。  
2 ၏ စကားပြောပါ အကြောင်းအရာများဖြင့် လေ့ကျင့်ကြရအောင်။

(4) 自分がほしいものについて、どこで買えるか、ほかの人に聞きましょう。  
မိမိလိုချင်သည့်အရာနှင့်ပတ်သက်ပြီး မည်သည့်နေရာတွင်ဝယ်နိုင်သလဲဆိုသည်ကို အခြားသူအားမေးကြရအောင်။



## 2. フロアガイド

Can-do 62

店のフロアガイドを見て、ほしいものがどこにあるか探すことができる。  
ဆိုင်တည်နေရာအလွှာလမ်းညွှန်ချက်ကိုကြည့်ပြီး မိမိလိုချင်သည့်အရာ မည်သည့်နေရာတွင်ရှိသည်ကို ရှာဖွေနိုင်သည်။

1 店のフロアガイドを読みましょう。  
ဆိုင်တည်နေရာအလွှာလမ်းညွှန်ချက်အားဖတ်ကြရအောင်။

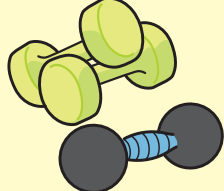
▶ ショッピングセンターに買い物に来ました。フロアガイドを見えています。  
ဈေးဝယ်စင်တာသို့ ဈေးဝယ်ရန်လာခဲ့ပါသည်။ ဆိုင်တည်နေရာအလွှာလမ်းညွှန်ချက်အားကြည့်နေသည်။

(1) A - D の部分を読みましょう。それぞれの階では、どんなものが買えますか。  
A-D အပိုင်းကိုဖတ်ကြရအောင်။ အလွှာအသီးသီးတွင် မည်သည့်အရာများကို ဝယ်နိုင်ပါသလဲ။

Rf	屋上駐車場	
4F	暮らしと子どものフロア ] A	●生活用品・家電 ●家具・インテリア ●おもちゃ・文房具 ●子ども服・雑貨・肌着 
3F	メンズファッションとスポーツのフロア ] B	●紳士服・肌着 ●紳士靴・バッグ ●スポーツ用品
2F	レディースファッションのフロア ] C	●婦人服・肌着 ●婦人靴・バッグ ●服飾雑貨 ●化粧品 
1F	食品フロア ] D	●食料品 ●酒 ●銘店

(2) 次のものを買いたいとき、何階に行けばいいですか。

အောက်ပါဝတ္ထုများကိုဝယ်ချင်သောအခါ မည်သည့်အလွှာသို့သွားရမလဲ။

① しょうゆ 	② スカート 	③ 蛍光灯 	④ ダンベル 
( ) 階	( ) 階	( ) 階	( ) 階

 大切なことば

暮らし နေထိုင်မှု | フロア အထပ် / အလွှာ | 服 အဝတ်အထည် | メンズ အမျိုးသားသုံး | 紳士 အမျိုးသား  
レディース အမျိုးသမီးသုံး | 婦人 အမျိုးသမီး | 食品 စားသောက်ကုန်ပစ္စည်း



### 3. カメラは何階ですか?

cando+ 63

ショッピングセンターなどで、ほしいものがどこにあるか、店の人に質問して、その答えを理解することができる。  
ဈေးဝယ်စင်တာသည်တို့တွင် မိမိလိုချင်သည့်အရာ မည်သည့်နေရာတွင်ရှိသည်ကို ဆိုင်ဝန်ထမ်းအားမေးမြန်းပြီး ထိုဖြေကြားချက်ကို နားလည်သဘောပေါက်နိုင်သည်။

#### 1 会話を聞きましょう。

စကားပြောကိုနားထောင်ကြရအောင်။

4人の人が、家電量販店に買い物に来ています。  
買いたいものが店のどこにあるか、店員に聞いています。

လူ ၄ ဦးသည် အိမ်သုံးလျှပ်စစ်ပစ္စည်းအရောင်းဆိုင်သို့ ပစ္စည်းလာဝယ်ပါသည်။ ဝယ်ချင်သည့်အရာသည် ဆိုင်၏ မည်သည့်နေရာတွင်ရှိနေသလဲဆိုသည်ကို ဆိုင်ဝန်ထမ်းအားမေးနေသည်။



(1) ① - ④は、どこにありますか。a-d から選びましょう。

①-④ သည် မည်သည့်နေရာတွင်ရှိပါသလဲ။ a-d ထဲမှ ရွေးကြရအောင်။

<p>① ドライヤー 15-12</p>	<p>② カメラ 15-13</p>	<p>③ スマホケース 15-14</p>	<p>④ 延長コード 15-15</p>


a.

b.


c.

d.

第 15 課 電池がほしいんですが…

(2) ことばを<sup>かくにん</sup>確認して、もういちど<sup>き</sup>聞きましょう。  15-12 ~  15-15  
စကားလုံးများကိုဖတ်ပြီး နောက်တစ်ကြိမ် နားထောင်ကြရအောင်။

<sup>なんかい</sup> 何階 ဘယ်အထပ် / ဘယ်အလွှာ | <sup>こちら</sup> ဒီဘက်

 <sup>みせ</sup> <sup>ひと</sup> <sup>つが</sup> <sup>えいせい</sup> <sup>せうげん</sup> 店の人が使う丁寧な表現 ဆိုင်ဝန်ထမ်းများအသုံးပြုသော ယဉ်ကျေးသောအသုံးအနှုန်းများ  
~でございます (=「~です」) | ~になります (=「~です」)  
<sup>あんない</sup> ご案内します / <sup>あんない</sup> ご案内いたします လမ်းညွှန်ပါမယ် / လိုက်ပြပါမယ်


 かたち ちゅうもく  
**形に注目**

(1) 音声を聞いて、                    にことばを書きましょう。🔊 15-16  
 အသံကိုနားထောင်၍                      တွင် စကားလုံးများကိုရေးကြရအောင်။

ドライバーは、                     ですか？

カメラは、                     ですか？

スマホケースがほしいんですが、                     ありますか？

延長コードが                      ……。

🗨️ 売っている場所を質問するとき、どう言っていましたか。➡️ 文法ノート ①  
 ရောင်းသည့်နေရာကိုမေးသည့်အခါ မည်သို့ပြောခဲ့ပါသလဲ။

(2) 形に注目して、会話をもういちど聞きましょう。🔊 15-12 ~ 🔊 15-15  
 သဒ္ဒါပုံစံကိုသတိပြုပြီး စကားပြောကို နောက်တစ်ကြိမ် နားထောင်ကြရအောင်။

(3) 聞いて言いましょう。🔊 15-17  
 နားထောင်ပြီးပြောကြရအောင်။

【階数 かいすう အလွှာ / အထပ်အရေအတွက်】

1 階	いっかい
2 階	にかい
3 階	さんかい／さんがい
4 階	よんかい
5 階	ごかい
6 階	ろっかい
7 階	ななかい
8 階	はちかい／はっかい
9 階	きゅうかい
10 階	じゅっかい
?	なんかい／なんがい



15 電池がほしいんですが…

2 売っている場所を質問しましょう。  
ရောင်းသည့်နေရာကိုမေးကြရအောင်။

すみません。 **ドライヤー** は、どこですか？

すみません。 **カメラ** は、何階ですか？

すみません。 **スマホケース** がほしいんですが、どこにありますか？

すみません。 **延長コード** がほしいんですが……。

2 / 4 階です。  
あちら / こちら でございます。

ありがとうございます。

(1) 会話を聞きましょう。 15-18 15-19 15-20 15-21  
စကားပြောကိုနားထောင်ကြရအောင်။

(2) シャドーイングしましょう。 15-18 15-19 15-20 15-21  
နောက်ကထက်ကြပ်မကွာလိုက်ဆိုကြရအောင်။

(3) 1 のイラストを見て、練習しましょう。  
1 ၏ ရုပ်ပုံကိုကြည့်ပြီး လေ့ကျင့်ကြရအောင်။

(4) 店の人とお客さんになって、ロールプレイをしましょう。お客さんは、自分のほしいものを言って、どこにあるか聞きましょう。店の人は、場所を教えましょう。  
ဆိုဝန်ထမ်းနှင့် ဈေးဝယ်သူအနေဖြင့် Role-play လုပ်ကြရအောင်။ ဈေးဝယ်သူမှ မိမိလိုချင်သည့်အရာကိုပြောပြီး မည်သည့်နေရာတွင်ရှိသည်ကို မေးကြရအောင်။ ဆိုင်ဝန်ထမ်းမှ ပစ္စည်းရှိသည့်နေရာကိုပြောပြရအောင်။



# 4. わあ、かっこいいですね

Can-do 64

ゆうじん 友人などと買い物しながら、しょうひん 商品についてかんたん 簡単にコメントしあうことができる。  
သူငယ်ချင်း အစရှိသူတို့နှင့် ဈေးဝယ်ရင်း ကုန်ပစ္စည်းနှင့်ပတ်သက်ပြီး လွယ်ကူသည့်အသုံးအနှုန်းဖြင့် ထင်မြင်ချက်ကို အချင်းချင်းပြောဆိုနိုင်သည်။

## 1 ことばの準備

စကားလုံးများကို ကြိုတင်လေ့လာခြင်း

【どう? တယ်လိုသဘောရသလဲ】

a. かっこいい



バッグ/かばん

b. かわいい



くつ下

c. 高い



シャツ

d. 安い



ズボン/パンツ

e. おもしろい



Tシャツ

f. きれい(な)



ワンピース

g. すてき(な)



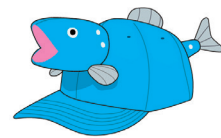
くつ

h. おしゃれ(な)



ネクタイ

i. 変(な)



ぼうし 帽子

(1) 絵を見ながら聞きましょう。 (15-22)

ရုပ်ပုံကိုကြည့်ရင်း နားထောင်ကြရအောင်။

(2) 聞いて言いましょう。 (15-22)

နားထောင်ပြီးပြောကြရအောင်။

(3) 聞いて、a-i から選びましょう。 (15-23)

နားထောင်ပြီး a-i ထဲမှ ရွေးကြရအောင်။

15 電池がほしいんですが...

2 <sup>かいわ</sup> <sup>き</sup> 会話を聞きましょう。

စကားပြောကိုနားထောင်ကြရအောင်။

▶ <sup>とも</sup> <sup>か</sup> <sup>もの</sup> <sup>はな</sup> ショッピングセンターで、友だちと買い物をして話しています。  
ဈေးဝယ်စင်တာတွင် သူငယ်ချင်းနှင့် ဈေးဝယ်ရင်း စကားပြောနေသည်။



(1) <sup>ふたり</sup> 2人は、<sup>しょうひん</sup> どちらの商品について話していますか。 <sup>かいわ</sup> <sup>ないよう</sup> <sup>あ</sup> 会話の内容に合っているほうを、a-b から <sup>えら</sup> 選びましょう。

၎င်းတို့၂ ဦးသည် မည်သည့်ပစ္စည်းနှင့်ပတ်သက်ပြီး ပြောနေကြပါသလဲ။ စကားပြောအကြောင်းအရာနှင့်ကိုက်ညီသည်ကို a-b ထဲမှ ရွေးကြရအောင်။

① <sup>かさ</sup> 傘 15-24

<p>a. </p>	<p>b. </p>
------------	------------

② <sup>ぼうし</sup> 帽子 15-25

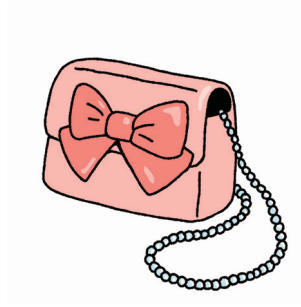
<p>a. </p>	<p>b. </p>
------------	------------

③ バッグ 15-26

a.



b.



④ ジャケット 15-27

a.



b.



⑤ コート 15-28

a.



b.



(2) ことばを<sup>かくにん</sup>確認して、もういちど<sup>き</sup>聞きましょう。 15-24 ~ 15-28

စကားလုံးများကိုဖတ်ပြီး နောက်တစ်ကြိမ် နားထောင်ကြရအောင်။

それに <sup>အဲဒီအပြင်</sup>

<sup>ほんとう</sup>  
本当！ တကယ်လား



かたち ちゅうもく  
形に注目

(1) 音声<sup>おんせい</sup>を聞いて、<sup>き</sup> \_\_\_\_\_ にことば<sup>か</sup>を書きましょう。🔊 15-29  
အသံကိုနားထောင်၍ \_\_\_\_\_ တွင် စကားလုံးများကိုရေးကြရအောင်။

(この傘<sup>かさ</sup>、) \_\_\_\_\_ ですね。

(この帽子<sup>ぼうし</sup>、) \_\_\_\_\_ ですね。

A: このバッグ、\_\_\_\_\_ !

B: 本当<sup>ほんとう</sup>! \_\_\_\_\_ ですね。

A: このコート、\_\_\_\_\_ !

B: \_\_\_\_\_ ですね。でも、\_\_\_\_\_ ですね。

! 感想<sup>かんそう</sup>を伝える<sup>つた</sup>とき、どう言<sup>い</sup>っていましたか。 → 文法<sup>ぶんぽう</sup>ノート ②  
ထင်မြင်ချက်ကို ပြောသည့်အခါ မည်သို့ပြောခဲ့ပါသလဲ။

(2) 形<sup>かたち</sup>に注目<sup>ちゅうもく</sup>して、会話<sup>かいわ</sup>をもういちど聞き<sup>き</sup>ましょう。🔊 15-24 ~ 🔊 15-28  
သဒ္ဒါပုံစံကိုသတိပြုပြီး စကားပြောကို နောက်တစ်ကြိမ် နားထောင်ကြရအောင်။

第15課 電池がほしいんですが…

3 <sup>かんそう</sup>感想や<sup>い</sup>コメントを言いましょう。  
ထင်မြင်ချက်နှင့် မှတ်ချက်များကို ပြောကြားရအောင်။

どう? この<sup>ぼうし</sup>帽子。



かっこいい/すてきですね。

それに、<sup>やす</sup>安いですね。  
でも、<sup>たか</sup>高いですね。

(1) <sup>かいわ</sup>会話を<sup>き</sup>聞きましょう。 15-30 15-31  
စကားပြောကိုနားထောင်ကြရအောင်။

(2) シャドーイングしましょう。 15-30 15-31  
နောက်ကထက်ကြပ်မကွာလိုက်ဆိုကြရအောင်။

(3) **1** のイラストを<sup>み</sup>見て、<sup>れんしゅう</sup>練習しましょう。  
**1** ၏ ရုပ်ပုံကိုကြည့်ပြီး လေ့ကျင့်ကြရအောင်။

(4) ショッピングサイトなどを見ながら、<sup>じゆう</sup>自由に<sup>かんそう</sup>感想や<sup>い</sup>コメントを言いましょう。  
ဈေးဝယ်ဝက်ဘ်ဆိုဒ်ကိုကြည့်ရင်း လွတ်လပ်စွာ ထင်မြင်ချက်နှင့် မှတ်ချက်ကို ပြောကြားရအောင်။



# 5. ショッピングセンターの表示 ひょうじ

Can-do+  
65

デパートやショッピングセンターなどで、よく見かける表示の意味がわかる。  
ကုန်တိုက်နှင့် ဈေးဝယ်စင်တာစသည်တို့တွင် မြင်တွေ့ရလေ့ရှိသော ဆိုင်းဘုတ်အမှတ်အသားများ၏အဓိပ္ပာယ်ကို နားလည်သဘောပေါက်နိုင်သည်။

## 1 ショッピングセンターにある表示を読みましょう。 ひょうじ

ဈေးဝယ်စင်တာတွင်ရှိသည့် ဆိုင်းဘုတ်အမှတ်အသားကို ဖတ်ကြရအောင်။

▶ ショッピングセンターに来ています。  
ဈေးဝယ်စင်တာကို ရောက်နေပါသည်။

(1) ① - ④は、何の表示ですか。  
①-④ သည် ဘာဆိုင်းဘုတ်အမှတ်အသားဖြစ်ပါသလဲ။



①



②



③



④



第15課 電池がほしいんですが…

(2) ⑤ - ⑧は、どこにありますか。

対になっていることばは、どれとどれですか。○で囲んで、線で結びましょう。

⑤-⑧ သည် မည်သည့်နေရာတွင်ရှိပါသလဲ။ အတွဲလိုက်ဖြစ်နေသည့် စကားလုံးများသည် မည်သည့်တိုဖြစ်ပါသလဲ။

○ ဖြင့် အဝိုင်းဝိုင်း၍ မျဉ်းကြောင်းဖြင့်ဆက်ကြရအောင်။

⑤



⑥



⑦



⑧



大切なことば

(1) 入口 ဝင်ပေါက် | 出口 ထွက်ပေါက် | 化粧室 သန့်စင်ခန်း | 非常口 အရေးပေါ်ထွက်ပေါက်

(2) 押 (押す) တွန်း (တွန်းသည်) | 引 (引く) ဆွဲ (ဆွဲသည်) | 開 (開く) ဖွင့် (ဖွင့်သည်) | 閉 (閉じる) ပိတ် (ပိတ်သည်)

のぼり ၀ါး | くだり အဆင်း



ちょうかい  
聴解スクリプト

## 1. どこで買えますか？

① 15-03

A：電池でんちがほしいんですが、どこで買かえますか？B：電池でんち？ コンビニで買かえますよ。

A：あ、そうですか。

② 15-04

A：洗濯せんたくばさみがほしいんですが、どこで買かえますか？B：ドラッグストアで買かえますよ。

A：わかりました。ありがとうございます。

③ 15-05

A：浴衣ゆかたがほしいんですが、どこで買かえますか？B：駅前えきまえのショッピングセンターで買かえますよ。2階かいにお店みせがあります。

A：そうですか。

④ 15-06

A：懐中電灯かいちゅうでんとうがほしいんですが、どこで買かえますか？B：ああ、ホームセンターがいいよ。この近ちかくにあるよ。

A：そうですか。ありがとうございます。

⑤ 15-07

A：お弁当箱べんとうばこがほしいんですが、どこで買かえますか？B：100円えんショップにありますよ。お弁当箱べんとうばこも、おはしも、あります。

A：ありがとうございます。

⑥ 15-08

A：ココナッツミルクがほしいんですが、どこで買かえますか？B：ああ、大きいスーパーおおにあるよ。ニコニコスーパーとか。

A：そうですか。ありがとうございます。

### 3. カメラは何階なんかいですか？

①  15-12

きゃく 客：すみません。ドライバーは、どこですか？

てんいん 店員：ドライバーですね。2階かいです。

きゃく 客：あ、どうも。

②  15-13

きゃく 客：あのう、すみません。カメラは、何階なんかいですか？

てんいん 店員：はい、4階かいでございます。

きゃく 客：ありがとうございます。

③  15-14

きゃく 客：すみません。スマホケースがほしいんですが、  
どこにありますか？

てんいん 店員：あちらでございます。ご案内あんないいたします。

きゃく 客：あ、すみません。






④  15-15

きゃく 客：すみません。延長えんちょうコードがほしいんですが……。

てんいん 店員：ご案内あんないします。こちらになります。

きゃく 客：はい、ありがとうございます。

## 4. わあ、かっこいいですね

- ①  15-24      A : 見て、この傘<sup>かさ</sup>。  
B : おもしろいですね。
- 
- ②  15-25      A : どう？ この帽子<sup>ぼうし</sup>。  
B : わあ、かっこいいですね。
- 
- ③  15-26      A : このバッグ、かわいい！  
B : 本当<sup>ほんとう</sup>！ かわいいですね。
- 
- ④  15-27      A : このジャケット、いいね。  
B : そうですね。それに、安い<sup>やす</sup>いですね。
- 
- ⑤  15-28      A : このコート、すてき！  
B : ああ、おしゃれですね。でも、高い<sup>たか</sup>いですね……。
-

# 漢字のことば

## 1 読んで、意味を確認しましょう。

ဖတ်ပြီးအဓိပ္ပာယ်ရှာကြရအောင်။

いりぐち 入口	入口	入口	入口
でぐち 出口	出口	出口	出口
かい ～階	階	階	階
お 押す	押す	押す	押す
ひ 引く	引く	引く	引く
やす 安い	安い	安い	安い

## 2 \_\_\_\_\_ の漢字に注意して読みましょう。

မူပြီးတားထားသည့် ခန်းဂျီကို ဂရုစိုက်ပြီး ဖတ်ကြရအောင်။

- ① このTシャツ、安いですね。
- ② A：スマホケースがほしいんですが…。  
B：はい、2階でございます。
- ③ 入口はあちらです。
- ④ 押してください。
- ⑤ 引いてください。
- ⑥ 出口はどこですか？

## 3 上の \_\_\_\_\_ のことばを、キーボードやスマートフォンで入力しましょう。

အထက်တွင် မူပြီးတားထားသည့် စကားလုံးကို ကီးဘုတ် သို့မဟုတ် စမတ်ဖုန်းဖြင့် ရိုက်ကြည့်ကြရအောင်။

ぶんぽう 文法ノート

1 N がほしいんですが

でんち 電池がほしいんですが、どこで買えますか？  
ဓာတ်ခဲလိုချင်လို့ ဘယ်မှာဝယ်လို့ရပါသလဲ။

えんちよう 延長コードがほしいんですが…。  
Extension ကြိုးခွေ လိုချင်လို့ပါ။

- လိုချင်သည့်အရာရှိကြောင်း တစ်ဖက်သားကို ပြော၍ အကြံဉာဏ်နှင့် ဖြေရှင်းမှုကို တောင်းဆိုသော ပြောဆိုပုံဖြစ်သည်။ ဤသင်ခန်းစာတွင် ကုန်ပစ္စည်းရောင်းချသည့်နေရာကို မေးသည့်အခါ အသုံးပြုသည်။
- ~んですが သည် မိမိအခြေအနေကို ရှင်းပြပြီး တစ်ဖက်သားထံမှ ဖြေရှင်းနည်းကိုတောင်းခံသည့်အခါ အသုံးပြုသော ဖော်ပြချက်ဖြစ်သည်။ ဒီနေရာတွင် ほしい (လိုချင်သော) ၏နောက်တွင် တွဲကပ်၍သုံးသည်။ ほしい (လိုချင်သော) သည်လည်း 好き(な) (နှစ်သက်သော) နှင့်အတူ တူပင်ဖြစ်သည်။ 電池が ကဲ့သို့ လိုချင်သောအရာတွင် ဝိဘတ် が ကိုသုံး၍ ဖော်ပြသည်။ ဒီနေရာတွင် ~がほしいんですが ဟူသော စကားစု အဖြစ် မှတ်သားကြရအောင်။
- ဝယ်ရမည့်ဆိုင်ကို မေးမြန်းသည့်အခါ どこで買えますか？ (ဘယ်မှာ ဝယ်လို့ရပါသလဲ) ဟု မေးခွန်းမေးမည် (ဥပမာ ①)။ 買えます (ဝယ်နိုင်သည်) သည် ကြိယာ 買う ၏ စွမ်းရည်ပြပုံစံ၊ ဖြစ်နိုင်ခြေရှိကြောင်းပြပုံစံဖြစ်၍ စွမ်းရည်ပြပုံစံ၊ ဖြစ်နိုင်ခြေရှိကြောင်းပြပုံစံ၏ ပြောင်းလဲပုံကို အခြေခံအဆင့် (J) တွင် လေ့လာမည်။ ဤနေရာတွင် どこで買えますか？ ဟူသော စကားစုအဖြစ် မှတ်သားထားပါ။
- ဆိုင်အတွင်း ရောင်းချသည့်နေရာကို မေးမြန်းသည့်အခါ ဆိုင်ဝန်ထမ်းအား どこですか？ (ဘယ်နေရာမှာလဲ) /どこにありますか？ (ဘယ်မှာရှိပါလဲ) /何階ですか？ (ဘယ်အထပ်လဲ) ကဲ့သို့ မေးခွန်းမေးမည်။ ~がほしいんですが...(~ ကို လိုချင်လို့ပါ...) ဟုပြောရုံမျှဖြင့်လည်း ဆိုလိုရင်းကို အသိပေးနိုင်သည် (ဥပမာ ②③)။
- ほしいものがあることを相手に伝えて、アドバイスや対応を求めるときに言い方です。この課では、商品売っている場所を質問するときに使っています。
- 「～んですが」は、自分の状況を説明して、相手に対処を求めるときに使われる表現です。ここでは、「ほしい」のあとにつけて使っています。「ほしい」も「好き(な)」と同様、「電池が」のように、ほしい対象を助詞「が」を使って示します。ここでは、「～がほしいんですが」というフレーズとして覚えましょう。
- 買う店をたずねるときは、「どこで買えますか？」と質問します (例①)。「買えます」は動詞「買う」の可能形ですが、可能形の作り方は『初級2』で勉強します。ここでは、「どこで買えますか？」というフレーズとして覚えてください。
- 店内で売り場をたずねるときは、店員に「どこですか？/どこにありますか？/何階ですか？」のように質問しますが、「～がほしいんですが…」だけでも、意図を伝えることができます (例②③)。

【例】 ▶ ① A : ドライバーがほしいんですが、どこで買えますか？  
ဝက်အူလှည့်လိုချင်လို့ ဘယ်မှာဝယ်လို့ရနိုင်မလဲ။

B : ホームセンターにありますよ。  
ဟုမ်းစင်တာမှာ ရှိပါတယ်။

▶ ② 客 : ドライヤーがほしいんですが、どこにありますか？  
ညွှန်သည် : ဆံပင်အခြောက်ခံစက် လိုချင်လို့ ဘယ်မှာရှိပါသလဲ။

店員 : 3階でございます。

ဆိုင်ဝန်ထမ်း : တတိယထပ်မှာပါ။

▶ ③ 客 : すみません。USB メモリがほしいんですが…。  
ညွှန်သည် : တစ်ဆိတ်လောက်။ USB လိုချင်လို့ပါ...။

店員 : あちらです。ご案内します。

ဆိုင်ဝန်ထမ်း : ဟိုဘက်မှာပါ။ လိုက်ပြပါမယ်။

2

ナ A- ですね  
 イ A- いですね  
 ナ A !  
 イ A- い !

このコート、おしゃれですね。  
ဒီကုတ်အင်္ကျီ စတိုင်ကျတယ်နော်။

かさ  
 この傘、おもしろいですね。  
ဒီထီးက အဆန်းလေးနော်။

このコート、すてき!  
ဒီကုတ်အင်္ကျီ လှလိုက်တာ။

このバッグ、かわいい!  
ဒီအိတ်က ချစ်စရာလေး။

- ထင်မြင်ချက်ကို ပြောဆိုပုံဖြစ်သည်။ ဤသင်ခန်းစာတွင် ဈေးဝယ်ထွက်ရင်း ကုန်ပစ္စည်းအပေါ်ထင်မြင်ချက်ကို ပြောသည့်အခါတွင် သုံးသည်။
- တစ်ဖက်လူထံ မိမိထင်မြင်ချက်ကို ပြောကြားသည့်အခါတွင် တစ်ဖက်လူထံမှ သဘောတူညီချက်ကို ရယူသော ခဲ ကို စာကြောင်းအဆုံးတွင် တွဲကပ်ပြီး ~ですね ဟု အပြောများသည်။
- **かわいい!**(ချစ်စရာလေး)၊ **すてき!**(ကောင်းလိုက်တာ၊ လှလိုက်တာ) စသည်ဖြင့် **ですね** ကို ဖြုတ်ထားသော အလွယ်တကူပြောနည်းကိုလည်း သုံးနိုင်သည်။ ~ですね သည် တစ်ဖက်သားထံ လှမ်းပြောသော ပြောဆိုပုံဖြစ်သည့်အတွက် တစ်ဖက်သားကို ထည့်သွင်းစဉ်းစားခြင်းမပြုဘဲ မိမိ၏စိတ်ခံစားချက်ကို ရေရှည်သည့်အခါမျိုးတွင် မသုံးပါ။

- 感想を伝えるときの言い方です。この課では、買い物をしながら、商品の感想を言うときに使っています。
- ほかに人に感想を伝えるときは、相手に共感を求める「ね」を文末につけて、「～ですね」と言うことが多いです。
- 「かわいい!」「すてき!」など、「ですね」を取った簡単な言い方も使われます。「～ですね」は相手に話しかける言い方なので、相手のことを意識せずに、自分の気持ちをそのまま口に出して言う場合は使いません。

れい  
**[例]** ▶ A : この帽子、どう?  
ဒီခွီးထုပ် ဘယ်လိုလဲ။

B : えー、ちょっと変ですね。  
အင်း နည်းနည်းတော့ တစ်မျိုးပဲနော်။

▶ A : このシャツ、かっこいい!  
ဒီရှပ်အင်္ကျီလေး စတိုင်ကျလိုက်တာ။

B : 本当。それに、安いですね。  
ဟုတ်တယ်။ နောက်ပြီး ဈေးလဲသက်သာတယ်နော်။

▶ A : このワンピース、おしゃれ!  
ဒီဂါဝန်လေး လှလိုက်တာ။

B : ああ、いいですね。  
အင်း ကောင်းတယ်နော်။

日本の生活 TIPS

● 日本にほんのいろいろな店みせ ဂျပန်နိုင်ငံရှိဆိုင်အမျိုးမျိုး

▶ コンビニ Konbini (စတိုးဆိုင်ငယ်)



ဂျပန်တွင် နေရာအများအပြား၌ စတိုးဆိုင်ငယ်များ ရှိပါသည်။ မြို့ပြတွင် ဘလောက်တစ်ခုအတွင်း ဘေးချင်းကပ်လျက် စတိုးဆိုင်ငယ်များ ရှိသည်များလည်း ရှိသည်။ နယ်များသို့သွားပါက ကျယ်ဝန်းသော ကားပါကင်များရှိသည့် စတိုးဆိုင်ငယ်များကို ကားလမ်းနံဘေးတွင် တွေ့မြင်နိုင်သည်။ ဆိုင်အများစုမှာ တစ်နှစ်ပတ်လုံးဖွင့်လှစ်ကာ ၂၄ နာရီရောင်းချသောဆိုင်များ ဖြစ်သည်။

စတိုးဆိုင်ငယ်များတွင် ပစ္စည်းအမျိုးမျိုးကို ရောင်းချသည်။ ထမင်းဘူး၊ အသင့်စားဟင်းလျာ၊ ထမင်းဆုပ်၊ Sandwich၊ သောက်စရာ၊ မုန့်အချို့၊ အေးခဲထားသောအစားအသောက်နှင့် မုန့်များအပြင် စာရေးကိရိယာ၊ အလှပြင်ပစ္စည်း၊ အဝတ်အစား၊ ဖုန်းနှင့်သက်ဆိုင်သောပစ္စည်းများ၊ စာအုပ်၊ မဂ္ဂဇင်းနှင့် ထီးစသည်တို့လည်း ရှိသည်။ ဂျပန်နိုင်ငံရှိ စတိုးဆိုင်ငယ်များတွင် အရက်နှင့် စီးကရက်များ ပါဝယ်ယူနိုင်သည်။

တစ်ဖန် ပစ္စည်းများကို ဝယ်ယူရုံမျှမက အမျိုးမျိုးသော ဝန်ဆောင်မှုများကို ရရှိနိုင်သည်။ ပစ္စည်းများကို ပို့ဆောင်နိုင်ရုံသာမက လက်ခံရာတွင်လည်း မိမိနှင့်အဆင်ပြေသော စတိုးဆိုင်ကို ရွေးချယ်သတ်မှတ်၍ ပို့ထားစေနိုင်သည်။ အင်တာနက်တွင် ကြိုတင်စာရင်းပေးထားသော ဂီတပွဲလက်မှတ်များ ထုတ်ယူ

ခြင်း၊ အခွန်နှင့် လျှပ်စစ်ဓာတ်အားခ စသည်တို့ကိုလည်း ပေးဆောင်နိုင်သည်။ စတိုးဆိုင်တွင်ရှိသော စက်ကို အသုံးပြုပြီး မိတ္တူကူးယူခြင်း၊ ပရင့်ထုတ်ခြင်း၊ Fax ပို့ခြင်းတို့ကို လုပ်ဆောင်နိုင်သည်။ ATM များလည်းရှိကာ ငွေထုတ်ယူနိုင်သည်။ ထိုကဲ့သို့ ဂျပန်နိုင်ငံ၏လူနေထိုင်မှုတွင် စတိုးဆိုင်များသည် မရှိမဖြစ်အရာများ ဖြစ်သည်။

日本には、あちこちにコンビニがあります。都会の街の中では、同じブロックに隣り合うように複数のコンビニがあることもよくあります。郊外に行けば、広い駐車場のあるコンビニが、道路沿いに何軒もあるのを見かけます。多くのコンビニは、年中無休で 24 時間営業です。

コンビニでは、いろいろなものが売られています。お弁当や惣菜、おにぎりやサンドイッチ、飲み物、デザート、冷凍食品、お菓子などの食料品はもちろん、文具系、化粧品、衣料品、スマホ用品、本・雑誌、傘などもあります。日本のコンビニではお酒やタバコも買うことができます。

また品物を買うだけでなく、いろいろなサービスを受けることもできます。宅配便を出すだけでなく、受け取る時も自分が便利なコンビニを指定して、そこに配達してもらうこともできます。インターネットで予約したコンサートなどのチケットを受け取ったり、税金や電気代などの公共料金を払ったりすることもできます。コンビニにある機械を使って、コピーを取ったり、データを印刷したり、FAX を送ったりすることもできます。ATM もあり、現金をおろすこともできます。

このように、日本の生活にとって、コンビニは欠かせないものになっています。



▶ 100 円えんショップ ယန်း ၁၀၀ ဆိုင်များ



ယန်း ၁၀၀ ဆိုင်သည် ဆိုင်ရှိပစ္စည်းများကို (အချို့ပစ္စည်းများ မပါဝင်ပါ) ၁၀၀ ယန်း (ကုန်သွယ်ခွန်မပါ) ဖြင့် ဝယ်ယူနိုင်သောဆိုင်ဖြစ်သည်။ 100 円均一 (ပျမ်းမျှ ယန်း ၁၀၀) ဟူသော စကားမှ 100 均 (hyakku kin) ဟု အတိုကောက်ခေါ်ကြသည်။ ယန်း ၁၀၀ ဆိုင်များသည် စတိုးဆိုင်ကြီးများ နှင့် ဂျော့ပင်းစင်တာများတွင် ရှိတတ်သကဲ့သို့ အဆောက်အဦတစ်ခုလုံးက ယန်း ၁၀၀ ဆိုင်ဖြစ်နေသည်များလည်း ရှိသည်။

ယန်း ၁၀၀ ဆိုင်များတွင် ရောင်းချသောပစ္စည်းများမှာ အမျိုးအစားများပြားပြီး စာရေးကိရိယာ၊ အိုးခွက်ပန်းကန်၊ မီးဖိုချောင်သုံးပစ္စည်းများ၊ သန့်ရှင်းရေးပစ္စည်းများ၊ အဝတ်အထည်၊ စားစရာ၊ ကစားစရာ စသည့် အမျိုးမျိုးသော ပစ္စည်းများကို ရောင်းချသည်။ ထို့အပြင် ပုံမှန်



ပစ္စည်း များသာမက ကိုယ်ပိုင်တီထွင်ထားသော ပစ္စည်းများ၊ အခြားအဆင်ပြေစေသော ပစ္စည်းများကိုလည်း ရောင်းချသည်။ ယန်း ၁၀၀ ဆိုင်များတွင် နေ့စဉ်လူနေမှုဘဝတွင် လိုအပ်သောပစ္စည်းများ စုံလင်စွာ ရရှိနိုင်သည်။

100 円ショップは、店の品物が（一部を除いて）100 円（消費税別）で買える店のことです。「100 円均一」から「100 均」という略語で呼ばれることもあります。100 円ショップはデパートやショッピングモールの一角にある場合もありますし、ビル全体が 100 円ショップになっている場合もあります。

100 円ショップで扱われている商品は幅広く、文房具、食器、キッチン用品、清掃用具、衣料品、食料品、おもちゃなど、さまざまな品物が売られています。また、普通の品物だけではなく、オリジナルのアイデアグッズや便利グッズなどもあります。100 円ショップには、日常で必要となるもののほとんどがそろっています。

▶ ドラッグストア Drugstore

Drugstore သည် အဖျားဆေး၊ အစာအိမ်ဆေး၊ မျက်စဉ်ဆေး အစရှိသော ဆေးစာမလိုအပ်သော ဆေးများကို ရောင်းချသော ဆိုင်ဖြစ်သည်။ (ဆေးစာအတိုင်း ဆေးစပ်ပေးသည့်ဆေးဆိုင်နှင့် တွဲဖွင့်ထားသည့် ဆိုင်များလည်း ရှိသည်။) ဆေးတစ်ခုတည်းသာမက ဖြည့်စွက်စာ၊ အလှပြင်ပစ္စည်း၊ ခေါင်းလျှော်ရည်၊ သွားတိုက်တံ၊ ဆပ်ပြာ၊ သန့်ရှင်းရေးပစ္စည်း၊ ပိုးသတ်ဆေး၊ နှာခေါင်းစည်း၊ ရေချိုးခန်းသုံးပစ္စည်း၊ အမျိုးသမီးလစဉ်သုံးပစ္စည်း၊ အိမ်မွေးတိရစ္ဆာန်သုံးပစ္စည်း၊ စာရေးကိရိယာများရှိကာ ဆိုင်အပေါ်မူတည်ပြီး ခေါက်ဆွဲခြောက်ထုပ်စသော စားသောက်ကုန်နှင့် သရေစာမုန့်၊ ဖျော်ရည်၊ အရက်စသည်တို့ကို ဝယ်ယူနိုင်သည်။

ドラッグストアは、風邪薬、胃腸薬、目薬など、処方箋のいらぬ薬を売っている店です（処方箋を扱う調剤薬局を併設している店もあります）。薬だけではなく、サプリメント、化粧品、シャンプー、歯ブラシ、洗剤、清掃用具、殺虫剤、マスク、風呂用品、生理用品、ペット用品、文房具などもあり、店によってはカップラーメンなどの食料品やお菓子、飲み物、お酒などを買うこともできます。



▶ ホームセンター ဟုမ်းစင်တာ



အထူးသဖြင့် အိမ်ဆောက်ပစ္စည်း၊ ဆောက်လုပ်ရေးသုံးပစ္စည်းများ ရောင်းချသော စတိုးဆိုင်ကြီးများကို ဂျပန်ဘာသာဖြင့် ဟိုမ္မင်တာ (home center) ဟုခေါ်သည်။ အိမ်ဆောက်ပစ္စည်းအရောင်းဆိုင်များသည် ခြုံငုံပြင်ရှိ ကျည်ဆန်ရထားလမ်းဘေးတစ်လျှောက်တွင် အများအပြားရှိကာ ကားပါကင်အကျယ်ကြီးများ ထားရှိသည်။ အိမ်ဆောက်ပစ္စည်းဆိုင်များတွင် သစ်သား၊ လွှ၊ ဝက်အူလှည့်စသည် ကိရိယာပစ္စည်းများ၊ မူလီနှင့်သံ၊ လျှပ်စစ်ပစ္စည်းအစိတ်အပိုင်းများ၊ အိမ်ဆောက်ပစ္စည်း၊ လုပ်ငန်းသုံးဝတ်စုံများမှအစ ပန်းခြံသုံးပစ္စည်း၊ အိမ်မွေးတိရစ္ဆာန်သုံးပစ္စည်း၊ ကားပစ္စည်း၊ ပရိဘောဂစသည်တို့ပါ ရောင်းချသည်။

主に家の設備や工事に関する品物を売る大型店を、日本語では「ホームセンター (home center)」といいます。ホームセンターは、郊外の幹線道路沿いに多く、広い駐車場を備えています。ホームセンターには、木材、のこぎりやドライバーなどの工具、ネジや釘、電気関係の部品、建築材、作業着をはじめ、園芸用品、ペット用品、自動車用品、家具なども売られています。



か で ん り ょ う は ん て ん  
▶ 家電量販店  လျှပ်စစ်ပစ္စည်း အရောင်းဆိုင်



လျှပ်စစ်ပစ္စည်း အရောင်းဆိုင်များသည် ကွန်ပျူတာ၊ ရုပ်မြင်သံကြား၊ ရေခဲသေတ္တာ၊ ဆံပင်အခြောက်ခံစက် စသည့် လျှပ်စစ်ပစ္စည်းများရောင်းသောဆိုင်ဖြစ်သည်။ တိုက်ရိုက် ရှင်းဂျူချ၊ အိမ်ဘုရားနှင့် ဆိုဆာကာရှိ နိပွန်ဘရို စသည့်နေရာများတွင် အဆောက်အဦကြီးများဖြင့် ရောင်းချသောဆိုင်များရှိသကဲ့သို့ နယ်များတွင် ကျည်ဆန် ရထားလမ်းများဘေး၌ ကားပါကင်ကြီးများရှိသောဆိုင်များလည်းရှိသည်။ လျှပ်စစ်ပစ္စည်းများသာမက ဆိုင်ကို လိုက်၍ အရက်နှင့် အလှပြင်ပစ္စည်းရောင်းချသောဆိုင်များလည်း ရှိသည်။

ဝယ်ယူသောပစ္စည်းဈေးနှုန်းအလိုက် အမှတ်များကို စုဆောင်းထားပြီး နောက်တစ်ကြိမ်ဈေးဝယ်ရာတွင် ဈေး သက်သာစေသော ပွိုင့်ကတ်များ ထည့်သွင်းပေးသောဆိုင် များပြားသည်။ ထို့အပြင် ယခုအခါ အင်တာနက်မှ တစ်ဆင့်လည်း ပစ္စည်းများဝယ်ယူနိုင်သည်။

家電量販店は、パソコンやテレビ、冷蔵庫、ドライヤーなどの電気製品を売るチェーン店です。東京の新宿や池袋、大阪の日本橋などに大きなビルとして出店している場合もありますし、郊外の幹線道路沿いに大型駐車場を持った店舗を出している場合もあります。電気関係の製品を幅広く扱うだけでなく、店によっては酒や化粧品などを扱っていることもあります。

買い物の額によってポイントをためると、あとで買い物するときに値段が安くなるポイントカードを取り入れていることも多いです。また最近ではインターネットのサイトからも商品を買うこともできます。



かい かぞ  かた  
● 階の数え方  အထပ်အမြင့်ရေတွက်ပုံ

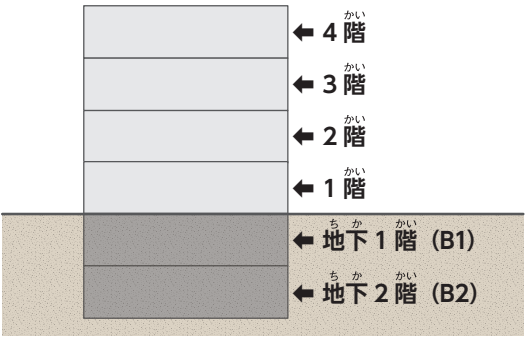
အဆောက်အဦများ၏ အထပ်ရေတွက်ပုံမှာ နိုင်ငံအလိုက်ကွာခြားသည်။ အမေရိကန်စတိုင်မှာ မြေပြင်နှင့် တပြေးတည်းအထပ်မှာ ပထမထပ်ဖြစ်သည်။ နောက်တစ်ထပ်တက်ပါက ဒုတိယထပ်ဖြစ်သည်။ ဥရောပစတိုင်မှာ မြေပြင်နှင့် တပြေးတည်းအထပ်မှာ မြေညီထပ်၊ နောက်တစ်ထပ်တက်ပါက ပထမထပ်ဖြစ်သည်။ နိုင်ငံအလိုက် အဆောက်အဦအပေါ်မူတည်၍ ရေတွက်ပုံကွဲပြားခြင်း စသည်ဖြင့် မတူညီသည်များလည်း ရှိသည်။

ဂျပန်သည် အမေရိကန်စတိုင်ရေတွက်ပုံကို ယူထားသောကြောင့် မြေပြင်နှင့် တပြေးတည်းအထပ်မှာ ပထမထပ်ဖြစ်သည်။

နောက်တစ်ထပ်တက်ပါက ဒုတိယထပ်၊ ထို့နောက်တွင် တတိယထပ်၊ စတုတ္ထထပ် စသည်တို့ဖြစ်သည်။ ထို့အပြင် မြေအောက်ထပ်များကို ရေတွက်ရာတွင် လည်း မြေညီအောက် ၁ ထပ်ကို မြေအောက်ပထမထပ်၊ ထို့အောက်သည် မြေအောက် ဒုတိယထပ်ဖြစ်သည်။

建物の階の数え方は、国によって違います。アメリカ式では地面と同じ階が1階で、1つ上に上がると2階です。これに対してヨーロッパ式では、地面と同じ階は地上階と呼び、1つ上がった階が1階です。国によっては、建物ごとに数え方が違うなど、統一されていない場合もあります。

日本は、アメリカ式の階の数え方を採用しているので、地面と同じ階が1階で、1つ上がった階が2階、そのあとは、3階、4階...となります。また地下階を数えるときは、地面から1つ下がった階が地下1階(B1)、その下が地下2階...となります。



かさ 傘 雨

နိုင်ငံခြားသားများထံမှ “ဂျပန်လူမျိုးတွေက မိုးရေစိုရင် အရည်ပျော်သွားလိမ့်မယ်” ဟု ပြောရလောက်အောင် ဂျပန်တွင် မိုးရွာပါက လူအများသည် ထီးဆောင်းပါသည်။ မိုးအနည်းငယ် ရွာလျှင်ပင် ရေမစိုစေရန် ချက်ချင်း ထီးဆောင်းသူ များပြားသည်။ အိတ်ထဲတွင် ခေါက်ထီးကို အမြဲဆောင်ထားသူ များသည်။ ထို့အပြင် စတိုးဆိုင်ငယ်များနှင့် အရောင်းဆိုင်များတွင် ပလတ်စတစ်ထီးကို ဝယ်ယူနိုင်သည်။ ပလတ်စတစ်ထီးသည် အကြည်ရောင် ပလတ်စတစ်ဖြင့် ပြုလုပ်ထားသောထီးဖြစ်ပြီး စတိုးဆိုင်များတွင် ယန်း ၃၀၀-၅၀၀ ခန့်ဖြင့်ရောင်းချသည်။ ယန်း ၁၀၀ ဆိုင်သို့သွားပါက ထီးတစ်ချောင်းကို ယန်း ၁၀၀ ခန့်ဖြင့် ဝယ်ယူနိုင်သည်။ ထို့ကြောင့် မိုးရွာပါက စတိုးဆိုင်တွင် ပလတ်စတစ်ထီးကို ဝယ်ယူပြီး မလိုပါကလွှင့်ပစ်သော တစ်ခါသုံးအဖြစ်သုံးသူ များပြားသည်။



外国の人から「日本人は雨に濡れると溶ける」と言われるぐらい、日本では雨が降ると多くの人が傘を差します。少しでも雨が降ると、濡れないように、すぐに傘を差す人が多いです。普段から、かばんに「折りたたみ傘」を入れている人も多くいます。またコンビニや駅の売店などに行けば、ビニール傘を買うことができます。ビニール傘は透明なビニールでできた傘で、コンビニで1本300～500円ぐらいで売られていますし、100円ショップに行けば、傘を1本100円で買うこともできます。なので、雨が降ったらコンビニでビニール傘を買い、いらなくなったら捨てるという、使い捨ての感覚で使う人もいます。

トイレの呼び方 အိမ်သာအခေါ်အဝေါ်



အိမ်သာကို ဖော်ပြသော ဂျပန်စာအသုံးအနှုန်း အများအပြားရှိသည်။ စတိုးဆိုင်၊ ရှော့ပင်းစင်တာ၊ ဘူတာနှင့် လေယာဉ်ကွင်း၊ စားသောက်ဆိုင်များတွင် အိမ်သာကို ဖော်ပြသော အသုံးအနှုန်း အမျိုးမျိုးရှိသည်။

အများဆုံးတွေ့ရသည်မှာ အင်္ဂလိပ်စကားလုံးဖြင့် Toilet ဟု ရေးသားထားခြင်းဖြစ်သည်။ WC ဟု ရေးထားသည်လည်း ရှိသည်။ ဂျပန်ဘာသာစကားဖြင့် ရေးသားပါက 化粧室、お手洗い ဟု ရေးသားကြသည်။ ရှေးဟောင်းအဆောက်အအုံများတွင် 便所 ဟူသောစကားလုံးကိုအသုံးပြုသည်များလည်းရှိသော်လည်း တိုက်ရိုက်အသုံးအနှုန်း ဖြစ်သည့်အတွက် သွယ်ဝိုက်သောအသုံးအနှုန်းများဖြင့် ရေးသားလာကြသည်။

အမျိုးသား၊ အမျိုးသမီး သီးသန့်ကို အင်္ဂလိပ်စာလုံးဖြင့် MEN / WOMEN ဟုရေးသားခြင်း၊ ဂျပန်ဘာသာစကားဖြင့် 男性/女性、男子/女子 ဟုရေးသားခြင်းများလည်းရှိသည်။ အနီနှင့် အပြာ လူပုံများဖြင့် ဖော်ပြသောသည်ကများသောကြောင့် ကျား၊

မ ခွဲခြားရန် မခက်ခဲပေ။ ရံဖန်ရံခါ 紳士/婦人 ဟူသောအခြားအသုံးအနှုန်း၊ 殿/姫 ဟူသော သွယ်ဝိုက်သောအသုံးအနှုန်းကို သုံးနှုန်းခြင်းများလည်း ရှိသည်။ ထိုခန်းဂျီစကားလုံးများကို မှတ်သားထားပါက အမှားကင်းနိုင်သည်။ သို့ရာတွင် ရုပ်ပုံပါ အတူတကွ ပါရှိသောကြောင့် သာမန်အားဖြင့် ခွဲခြားနိုင်သည်။

ယခုနောက်ပိုင်းတွင် だれでもトイレ (မည်သူမဆို အသုံးပြုနိုင်သောအိမ်သာ) နှင့် 多機能トイレ (အမျိုးစုံသုံး အိမ်သာ) များ ရှိလာသည်။ ထိုအိမ်သာများသည် ကျယ်ဝန်းသောကြောင့် wheel chair နှင့် ကလေးလက်တွန်းလှည်းများ ဒီအတိုင်း ဝင်ရောက်နိုင်သည်။ ကလေးဒိုင်ဘာလ်လှယ်ရန် စင်ပါရှိခြင်း၊ စအိုပေါက်အတုတပ်ဆင်ထားသူများ အသုံးပြုနိုင်သော ကိရိယာများတပ်ဆင်ထားခြင်းများရှိသည်။ 多機能トイレ သည် အမျိုးသားရော၊ အမျိုးသမီးပါ အသုံးပြုနိုင်ပြီး အစိမ်းရောင်ဖြင့် ဖော်ပြသည်။ အိမ်သာသို့ ဝင်ပါက 開 (ဖွင့်) ကို နှိပ်ပါက အလိုအလျောက်တံခါးပွင့်မည်။ အထဲသို့ ရောက်ပါက 閉 (ပိတ်) ကိုနှိပ်ပြီး တံခါးနှင့်သွေ့ကို ပိတ်မည်။ အသုံးပြုရန် လိုအပ်သောသူများရှိပါက ဦးစားပေးရမည်ဖြစ်သော်လည်း လွတ်နေပါက မည်သူမဆို အသုံးပြုနိုင်သည်။

ထို့အပြင် ဂျပန်တွင် အိမ်သာအရေအတွက်များပြားကာ ဘူတာ၊ လေဆိပ်၊ ကုန်တိုက်နှင့် စတိုးဆိုင်များတွင် အကွာအဝေးသိပ်မခြားဘဲ ထားရှိသည်။ အိမ်သာသွားလိုပါက ဒုက္ခမရောက်ဘဲ ရှာဖွေတွေ့နိုင်သည်။ ထိုမျှမက အများပြည်သူသုံးအိမ်သာ အများအပြားမှာ အခမဲ့ အသုံးပြုနိုင်သည်။



トイレを表す日本語のことは、いろいろあります。デパート、ショッピングモール、駅や空港、飲食店などでは、トイレを表すいろいろな表示があります。

よく見かけるのは、英語で「Toilet」と書いてあるものです。「WC」という表記もあります。日本語で書いてある場合は、「化粧室」「お手洗い」という表示が一般的です。昔の建物などでは「便所」ということばも使われますが、直接的な言い方なので、避けられるようになってきました。

男女の別は、「MEN / WOMEN」という英語を使ったり、日本語で「男性 / 女性」「男子 / 女子」と書いてあったりします。赤と青のピクトグラムでも表されていることが多いので、男女の区別に迷うことはないと思います。ときどき、「紳士 / 婦人」のような別の言い方をしたり、「殿 / 姫」のように比喩的に男女を表していたりすることもあります。これらの漢字を覚えておくと安心ですが、通常はいっしょに絵があり、だいたい判断できますので、迷うことは少ないでしょう。

最近では、「だれでもトイレ」または「多機能トイレ」があることも一般的になりました。これはスペースが広く取られたトイレで、車いすやベビーカーでそのまま入ることができます。赤ちゃんのおむつを替える台が付いていたり、人工肛門の人が使える設備が付いていたりします。多機能トイレは男女兼用で、緑で表されています。入るときは「開」のボタンを押して自動ドアを開け、中に入ったら「閉」のボタンを押して扉と鍵を閉めるようになっています。必要な人がいるときには優先すべきですが、空いているときは、だれでも使えます。

なお、日本ではトイレの数は多く、駅や空港、デパート、コンビニなどに、あまり距離を空けずに設置されています。街中でトイレに行きたくなくても、あまり困らないでトイレを見つけられるでしょう。なお、日本ではほとんどの公衆トイレは無料で使用できます。

### ● エレベーターのボタン ခတ်လှေကားခလုတ်များ

ဂျပန်ရှိ ခတ်လှေကားများတွင် အထပ်ကိုညွှန်ပြသောခလုတ်အပြင် 開 (ဖွင့်) နှင့် 閉 (ပိတ်) ခလုတ်ပါရှိသည်။ 開 (ဖွင့်) ခလုတ်သည် အဆင်းအတက်ပြုလုပ်နေသူများရှိချိန်တွင် တံခါးပိတ်မသွားစေရန် နှိပ်ထားရသော ခလုတ်ဖြစ်သည်။ ထိုသို့ဆိုပါက 閉 (ပိတ်) ခလုတ်ကို မည်သည့်အချိန်တွင် အသုံးပြုသနည်း။ ထိုခလုတ်သည် အဆင်းအတက်ပြုလုပ်မည့်သူ တစ်ဦးမှမရှိပါက တံခါးကို အမြန်ပိတ်ရန် အတွက်ထားသော ခလုတ်ဖြစ်သည်။ ခတ်လှေကားတွင် ပိတ်ရန်ခလုတ်ပါ မပါ။ ထိုခလုတ်ကို အသုံးပြုခြင်းရှိ မရှိမှာ နိုင်ငံအလိုက် ကွာခြားသည်။ ဂျပန်နိုင်ငံတွင် မည်သူမျှစီးနင်းမည့်သူ မရှိပါက ချက်ချင်း 閉 (ပိတ်) ခလုတ်ကို နှိပ်စေလိုကြသည်။ ခလုတ်ရှိရာ အနီးတွင် ရပ်နေသူသည် မည်သူမျှစီးနင်းမည့်သူ မရှိသော်လည်း 閉 (ပိတ်) ခလုတ်ကို မနှိပ်ဘဲ ရပ်နေပါက အခြားသူများ စိတ်မရှည်ဘဲဖြစ်ကာ ဘေးမှ ခလုတ်ကို လှမ်းနှိပ်ကောင်း နှိပ်လိမ့်မည်။



日本のエレベーターには、階数のボタンのほかに、「開」のボタンと「閉」のボタンがあります。このうち「開」のボタンは、まだ乗り降りしている人がいるときなどに、扉が閉まらないよう、押しておくためのボタンです。では「閉」のボタンはどんなときに使うのでしょうか？ これは、もうだれも乗り降りしないときに、早く扉を閉めるためのボタンです。エレベーターに閉じるためのボタンがあるかどうか、そのボタンを使うかどうかは、国によって違うと思います。日本では、もうだれも乗り降りしないとわかったときは、すぐに「閉」のボタンを押すことが期待されます。操作パネルの近くに立っている人が、もうだれも乗り降りしないのに、「閉」ボタンを押さないで待っていると、ほかの人がイライラしながら、横から手を伸ばしてきて押すことになるかもしれません。